

ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರದಿಂದ ಯಾವ ಆರ್ಥಿಕ ಸಹಾಯವೂ ದೊರೆಯುತ್ತಿಲ್ಲ ಎಂಬ ವಿಷಾದ ಜರ್ಮನಿಯ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯಗಳಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡದ ಕಂಪು

ತೃಕತಾಸ್ಪದ್ಲಿ 'ಬೀಜವೃಕ್ಷ ನ್ಯಾಯ' ಎಂಬ ಒಂದು ತಾರ್ಕಿಕ ನ್ಯಾಯವಿದ (maxim). ಬೀಜ ಮೊದಲೋ ಮರ ಮೊದಲೋ ಎಂಬ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ನಿರೂಪಣೆ ಉತ್ತರ ಹೇಳುವುದು ಕಷ್ಟ. ಬೀಜ ಮೊದಲು ಎಂದರೆ ಅದರ ಬೆನ್ನಲ್ಲೇ ತೊಂಬಿ ಬರುವ ಪ್ರಶ್ನೆ: "ಹಾಗಾದರೆ ಮರವಿಲ್ಲದೆ ಬೀಜ ಎಲ್ಲಿಂದ ಬಂತು?". ಮರ ಮೊದಲು ಎಂದರೆ ಮರು ಕ್ಷಣವೇ ಹೆಡೆಯೆತ್ತಿ ನಿಲ್ಲುವ ಪ್ರಶ್ನೆ: "ಬೀಜವಿಲ್ಲದೆ ಆ ಮರ ಹೇಗೆ ಹುಟ್ಟಿತು?". ಇದೇ ರೀತಿ ಭಾಷೆ ಮೊದಲೋ ವ್ಯಾಕರಣ ಮೊದಲೋ ಎಂದು ಯಾರಾದರೂ ಕೇಳಿದರೆ ಉತ್ತರ ಹೇಳುವುದು ಕಷ್ಟವಾಗಲಾರದು. "ಭಾಷೆಯೇ ಮೊದಲು, ನಂತರ ಬಂದದ್ದು ವ್ಯಾಕರಣ" ಎಂಬ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಯಾರ ತರ್ಕಾರೂ ಇರಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಯಾವುದೇ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಕಲಿಯಲು ವ್ಯಾಕರಣ ಸಹಾಯಕವಾಗಬಲ್ಲವೇ ಹೊರತು ವ್ಯಾಕರಣ ಕಲಿತರೆ ಮಾತ್ರ ಭಾಷೆ ಕಲಿಯಲು ಸಾಧ್ಯ ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗದು. ಯಾವ ಮಗುವಿಗೂ ತಾಯಿ ವ್ಯಾಕರಣ ಹೇಳಿಕೊಟ್ಟು ಮಾತನ್ನು ಕಲಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಮಗು ತಾಯಿಯ ಸಂಸೃತಿಯಲ್ಲಿ ಸಹಜವಾಗಿ ಮಾತನ್ನು ಕಲಿಯುತ್ತದೆ.

ಮೈಸೂರಿನ ಮಹಾರಾಜಾ ಕಾಲೇಜಿನಲ್ಲಿ ನಾವು ಓದುತ್ತಿದ್ದಾಗ ಮುಂದೆ ಸಂಸ್ಕೃತದ ಸ್ನಾತಕೋತ್ತರ ಅಧ್ಯಯನವನ್ನು ಬನಾರಸ್ ಹಿಂದೂ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದಲ್ಲಿ ಮುಂದುವರಿಸಬೇಕೆಂಬುದು ನಮ್ಮ ಲಿಂಗಕ್ಕೆ ಗುರುವರ್ಯರ ಅವೇಶೆಯಾಗಿತ್ತು. ಆ ಉದ್ದೇಶಕ್ಕಾಗಿ ಮೈಸೂರಿನ ಬಾನರ್ಸ್ ಕಾಲೇಜಿನಲ್ಲಿ ಓದಿಯನ್ನು ಕಲಿಯಲು ಅರಂಭ ಮಾಡಿದೆವು. ಬನಾರಸ್‌ಗೆ ಹೋದ ನಂತರ ವ್ಯಾಕರಣದ ಮೂಲಕ ಕಲಿತ ಭಾಷೆ ಎಷ್ಟು ಅರ್ಥೋಪವೇಂಬುದು ನಮ್ಮ ಅರಿವಿಗೆ ಬಂತು. ಕ್ರಮೇಣ ಅಲ್ಲಿನವರೊಂದಿಗೆ ಮಾತನಾಡುತ್ತಾ ಅಲ್ಲಿಯೇ ಹುಟ್ಟಿ ಬೆಳೆದವರ ಹಾಗೆ ಓದಿ ಭಾಷೆಯ ಮೇಲೆ ಹಿಡಿತ ಸಾಧ್ಯವಾಯಿತು! ಬನಾರಸ್‌ನಲ್ಲಿ ಸ್ನಾತಕೋತ್ತರ ಅಧ್ಯಯನದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿಯೇ ನಮ್ಮ ಜರ್ಮನ್ ಭಾಷೆಯ ಕಲಿಕೆ ಆರಂಭವಾಯಿತು. ಅದಕ್ಕೆ ಕಾರಣ 'ಜಗದ್ಗುರುವಾಗುವವನು ಜಗತ್ತನ್ನು ಸುತ್ತಿ ಬರಬೇಕು, ಪಾಶ್ಚಾತ್ಯ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಗಳಲ್ಲಿ ನಿನ್ನ ಓದನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಬೇಕು' ಎಂದು ನಮ್ಮ ಗುರುವರ್ಯರ ಆಶೆಯಾಗಿತ್ತು. ಬನಾರಸ್‌ನಲ್ಲಿ ನಡೆದ ನಮ್ಮ ಸಂಶೋಧನಾ ಪ್ರಬಂಧಕ್ಕೆ ಡಾಕ್ಟರೇಟ್ ಪದವಿ ದೊರೆತ ಮೇಲೆ ವಿಯೆನ್ನಾ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ Afro Asian Institute ನಿಂದ ನಮಗೆ ಉನ್ನತ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕಾಗಿ ಫೆಲೋಶಿಪ್ ದೊರೆಯಿತು. ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುವ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಪುಷ್ಕೇಯು Goethe Instituteನಲ್ಲಿ ಮೂರು ತಿಂಗಳ ಕಾಲ ಜರ್ಮನ್ ಭಾಷೆಯ ಕಲಿಕೆ ಮುಂದುವರಿಯಿತು. ಆ ಕೇಂದ್ರದ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿನಿಲಯದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲವೂ ಜರ್ಮನ್ ಭಾಷೆಯ ವಾತಾವರಣ. ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದ ಸೇರಿದ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಲ್ಲೂ ದಿನನಿತ್ಯ ಜರ್ಮನ್ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಮಾತನಾಡುವುದು, ಓದುವುದು, ಬರೆಯುವುದು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿತ್ತು. ಹೀಗಾಗಿ ಬನಾರಸ್‌ನಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಎರಡು ವರ್ಷಗಳ ಜರ್ಮನ್ ಡಿಪ್ಲೊಮಾಗಿನಂತೆ ಮೂರೇ ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಜರ್ಮನ್ ಭಾಷೆ ಕಲಿತದ್ದು ಇಲ್ಲಿಯೇ! ಮುಂದೆ ವಿಯೆನ್ನಾ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಸೇರಿದಾಗ ಇಲ್ಲಿ ಗಳಿಸಿದ ಜರ್ಮನ್ ಭಾಷಾ ಜ್ಞಾನ ತುಂಬಾ ನೆನಪಾಯಿತು.

ವಿಯೆನ್ನಾ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದಲ್ಲಿ ಓದಲು ಬೇಕಾದ ಭಾಷಾಜ್ಞಾನ ನಮಗೆ ಇದೆಯೇ ಇಲ್ಲವೇ ಎಂಬುದನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸಲು ಅಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಪರೀಕ್ಷಾ ಕ್ರಮ ವಿಭಿನ್ನವಾಗಿತ್ತು. ಪೂನಾದಲ್ಲಿ ಓದಿದ ಯಾವ ಪಠ್ಯಪುಸ್ತಕವೂ ಅಲ್ಲಿದ್ದಲ್ಲಿ ಪರೀಕ್ಷಾ ಕೊಠಡಿಯಲ್ಲಿ

ಕುಳಿತಾಗ ಜರ್ಮನ್ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿರುವ ಯಾವುದೋ ಒಂದು ಪುಸ್ತಕದ ಅಂತ್ಯ ಪುಟಗಳ ಪ್ರತಿರೀಟಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟರು. ನಿಗದಿತ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಅದನ್ನು ಓದಿಕೊಳ್ಳಲು ಹೇಗೆ ನಂತರ ಪ್ರಶ್ನೆಪತ್ರಿಕೆಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಸಮಯದ ಉತ್ತರ ಪಡೆದರು. ಇದೇ ರೀತಿ ಕಿವಿಗೆ ಶ್ರವಣಯಂತ್ರವನ್ನು ಅಳವಡಿಸಿ ಜರ್ಮನ್ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿರುವ ಒಂದು ಸಂಭಾಷಣೆಯನ್ನು ಕೇಳುವಂತೆ ಮಾಡಿದರು. ನಂತರ ಪ್ರಶ್ನೆಪತ್ರಿಕೆಯನ್ನು ಕೈಯಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟು ಪ್ರಶ್ನೆಗಳನ್ನು ಓದಿಕೊಳ್ಳಲು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ ಆ ಸಂಭಾಷಣೆಯನ್ನು ಕೇಳುವಂತೆ ಮಾಡಿದ ನಮ್ಮಿಂದ ಉತ್ತರ ಪಡೆದರು. ಹೀಗೆ ಜರ್ಮನ್ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಓದಿ ಅರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಬಾಹ್ಯಜ್ಞ ಜ್ಞಾನ (Leseverstāndnis) ಮತ್ತು ಜರ್ಮನ್ ಭಾಷೆಯ ಸಂಭಾಷಣೆಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಅರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಶ್ರವಣ ಜ್ಞಾನ (Hoerverstāndnis) ಇದೆಯೇ ಎಂಬುದನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸಿ ನಮ್ಮನ್ನು ಉತ್ತರಿಸಲಾಗಿದೆ.

ಶಬ್ದಕ್ಕೂ ಅರ್ಥಕ್ಕೂ ಇರುವ ಸಂಬಂಧ ಅನನ್ಯವಾದುದು. ಪಠಂಜಲಿಯು ಪಾಣಿನಿಯು ಸೂತ್ರಗಳ ಮೇಲೆ ಬರೆದ ತನ್ನ ಮಹಾಭಾಷ್ಯದ 'ಪಠ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ' ಎಂಬ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ತುಂಬಾ ವಿಸ್ತೃತವಾಗಿ ಇದನ್ನು ವಿವೇಚಿಸಿದ್ದಾನೆ. 'ಈ ಶಬ್ದಃ' ಶಬ್ದ ಅಂದರೆ ಏನು ಎಂಬ ಪ್ರಶ್ನೆಯನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಂಡು ಶಬ್ದ ಮತ್ತು ಅರ್ಥದ ಸಂಬಂಧದ ಸೂಕ್ತ ತ್ರಯವನ್ನು ಬಹಳ ಚೆನ್ನಾಗಿ ವಿಶ್ಲೇಷಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ 'ಗೋ' (ಹಸು) ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ? ಹಸುವಿನ ಕೋಡು, ಬಾಲ, ಗೊರತು ಅಥವಾ ಹುಟ್ಟುವನ್ನಲ್ಲ ಅದರ ಕಷ್ಟ, ಬಳಸು, ಕರ್ಮ ಬಲ್ಲವನ್ನಲ್ಲ, ಕೋಡು/ಕಾಲು ಮುಂದಿದ್ದರೂ, ಬಾಲ ಕತ್ತಲಿದ್ದರೂ ಹಸುವೆಂದು ಗುರುತಿಸಲಾ



ಗುತ್ತದೆ. ಅದಕಾರಣ ಯಾವ ಶಬ್ದದ ಉಚ್ಚಾರಣೆಯಿಂದ ಇವುಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಹಸುವಿನ ಪರಿಚ್ಛಾನ ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆಯೋ ಅದು 'ಹಸು' ಶಬ್ದ ಎಂದು ವಿವರಿಸುತ್ತಾನೆ. ಮಹಾಕವಿ ಕಾರ್ತವೀರನರಹ ಸಹ ತನ್ನ 'ರಘುವಂಶ' ಮಹಾಕಾವ್ಯದ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ 'ವಾಗಧಾರ್ವಿವ ಸಂಪ್ರಶ್ನೈ ವಾಗಧರ್ಷಃ ಪ್ರತಿಪತ್ತಯೇ / ಜಗತಃ ಪಿತೌ ವಂದೇ ಪಾವತೀಪರಮಶ್ರುಣೈ ||' ಎಂಬ ಶ್ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಈ ಜಗತ್ತಿನ ತಾಯಿ-ತಂದೆಗಳಾದ ಪಾರ್ವತೀ ಪರಮಶ್ರುಣಿ ಪರಸ್ಪರ ಸಂಬಂಧ ಹೇಗಿದೆ ಎಂದರೆ 'ಶಬ್ದ' ಮತ್ತು ಅದರ 'ಅರ್ಥ'ದ ಸಂಬಂಧ ಇದ್ದ ಹಾಗೆ ಇದೆ ಎಂದು ಬಗೆಸಿಬಿದ್ದಾನೆ. ಶಬ್ದ (word) ಮತ್ತು ಅದರ ಅರ್ಥವನ್ನು (meaning) ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸಲು ಬರುವುದಿಲ್ಲ, ಅವೆರಡರ ಸಂಬಂಧ ಅವಿವಾಧವು. ಭಾಷೆಯನ್ನು ಕುರಿತು ಇಷ್ಟೆಲ್ಲಾ ಬರೆಯಲು ಕಾರಣ ಕಳೆದ ವಾರ ನಮಗೆ ಅನಿರೀಕ್ಷಿತವಾಗಿ ಬಂದ ಒಂದು ಮಿಂಚೋಲೆ. ಸುಮಾರು 12 ವರ್ಷಗಳ ಹಿಂದೆ ಅವರಿಂದ ಬಂದಿದ್ದ ಅಪರೂಪದ ಈ ಕವನ



ಪತ್ರ ನನಸಾಯಿತು: "ಪರಮಪೂಜ್ಯ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಗಳಿಗೆ ಮುನೀಶನಗರದಿಂದ ನನ್ನ ಹೈದರಾಬಾದ್ ನಮನಗಳು. ನನ್ನ ಕಡೆಯಿಂದ ಇಷ್ಟು ದಿನವ ಮೌನ ಇದ್ದರೂ, ಇದು ವಿಸ್ಮಯ ಎಂದು ತಾವು ದಯವಿಟ್ಟು ತಿಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಡಿ. ಇದು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ! ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಕಿರುಕನ್ನೆಯಾಗಿ ಹೊಸ ವರ್ಷದ ನನ್ನ ಪಾರ್ಥಿವ ಶುಭಾಶಯಗಳನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ. ಈ ವರ್ಷ (2008) ನಾನು ಇಂಡಿಯಾಕ್ಕೆ ಬರಲಾಗಲಿಲ್ಲ. ಆದರೆ ಪ್ರಾಯಶಃ ಮುಂದಿನ ಮಾರ್ಚ್ ತಿಂಗಳಿನಲ್ಲಿ ಮತ್ತೆ ಬರುವ ಸುಯೋಗ ಸಿಗುತ್ತದೆ. ತಾವೂ, ತಮ್ಮ ಸಂಸ್ಥಾದ ನನ್ನ ಸ್ನೇಹಿತರೂ ಅರೋಗ್ಯದಲ್ಲೂ ಜೀವನ ಶ್ರೇಷ್ಠಿಯಲ್ಲೂ ಇರುವಿರಿ ಎಂದು ನಂಬುತ್ತೇನೆ. ಇಂತೀ ತಿಮ್ಮ."

ಇದನ್ನು ಅಪ್ಪು ಕನ್ನಡ ತಿಮ್ಮಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ವಂತ ಕೈಬರವಣಿಗೆಯಲ್ಲಿ ನಮಗೆ ಬರೆದವರು 'ಕನ್ನಡಿಗರಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ ನೀವು ಅಕ್ರೂಪಪಡುತ್ತೀರಿ. ಇದರಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿತವಾಗಿರುವ 'ಮುನೀಶನಗರ' ನೀವು ಭಾರತದ ಭೂಪಟದಲ್ಲಿ ಹುಡುಕಿದರೆ ಸಿಗುವುದಿಲ್ಲ. ಈ ಪತ್ರ ನಮಗೆ ಬಂದಿರುವುದು ಜರ್ಮನಿಯ ಮ್ಯೂನಿಚ್ ನಗರದಿಂದ. ಬರೆದವರು ಪ್ರೊಫೆಸರ್ ರಾಬರ್ಟ್ ಜೈಡನ್ಬೋಸ್ (Robert Zydenbos). ಮೂಲತಃ ಹಾಲೆಂಡ್ ದೇಶದವರಾದ ಇವರು ಕಳೆದ 20 ವರ್ಷಗಳಿಂದ ಜರ್ಮನಿಯ ಮ್ಯೂನಿಚ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ನೀಳಕಾಯ, ಎತ್ತರವಾದ ಮೈಕಟ್ಟು ಕಿವಿಯವರೆಗೂ ಇಳಿಬಿದ್ದ ತಲೆಗೂದಲು. ಭಾರತಕ್ಕೆ ಬಂದಾಗ ಕಚ್ಚೆಪಂಜೆ, ಬಳಿ ಅಂಗಿ ಅದರ ಮೇಲೆ ಕಂದು ಬಣ್ಣದ 'ವಾಷ್ ಕೋಟ್' ಮತ್ತು ಕಾಲಲ್ಲಿ ಸಾದಾ ಜಪ್ಪಲಿ ಧರಿಸುವ ಅವರು ಅಪ್ಪು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಮಾತನಾಡುತ್ತಾರೆ. ಅಪ್ಪಿತ್ತಿ ಒಂದೂ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಪದವನ್ನು ಬಳಸುವುದಿಲ್ಲ. ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಅವರು ಬಹಳ ಕಷ್ಟಪಡುವುದಿಲ್ಲ; ಸಹಜವಾಗಿ ಮಾತನಾಡುತ್ತಾರೆ. ಅವರು ಮಾತನಾಡುವ ಶೈಲಿ ಸ್ವಲ್ಪಬಟ್ಟಿಗೆ ದಕ್ಕಿ ಕನ್ನಡದವರನ್ನು ಹೋಲುತ್ತದೆ. ಅವರು ಬರೆದ ಮೇಲ್ಕಂಡ ಪತ್ರವನ್ನು ನೀವು ಸರಿಯಾಗಿ ಗಮನಿಸಿದರೆ ಇಸವಿಯನ್ನು ಅವರು ಕನ್ನಡದ ಅಂಕಿಗಳಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುತ್ತಾರೆ. ಎಷ್ಟೋ ಜನ ಕನ್ನಡಿಗರಿಗೆ ಈಗ ಕನ್ನಡದ ಅಂಕಿಗಳು ಗೊತ್ತೇ ಇಲ್ಲ. ಮೀತಿಯಲಾದರೂ ಕನ್ನಡ ನಾಡು-ನುಡಿಯ ಬಗ್ಗೆ ವಿಶೇಷ ಅಭಿರುಚಿ ಇರುವ ಇವರನ್ನು 'ಅಪ್ಪು ಕನ್ನಡಿಗ' ಎಂದೆ 'ಇನ್ನಾರನ್ನು ಹಾಗೆ ಕರೆಯಲು ಸಾಧ್ಯ!

ಕಳೆದ ವಾರ ಅವರು ಬರೆದ ಮಿಂಚೋಲೆಯಲ್ಲಿ ಜರ್ಮನಿಯ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಗಳಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಬೋಧನೆಯ ಸಮಸ್ಯೆಗಳನ್ನು ನಮ್ಮೊಂದಿಗೆ ಹಂಚಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಮ್ಯೂನಿಚ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದಲ್ಲಿ ಇಂಥಾ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ತುಂಬಾ ತೊಂದರೆಯಾಗಿದೆ. ಭಾರತೀಯ ಧರ್ಮದ ಕುರಿತ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕಿಂತ ಟಿಪ್ಪಣಿ ಬೌದ್ಧಧರ್ಮದ ಕುರಿತ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚು ಒತ್ತು ಸಿಗುತ್ತದೆ. ನಿವೃತ್ತರಾದ ಇಬ್ಬರು ಪ್ರೊಫೆಸರ್‌ಗಳ ಜಾಗೆಗಳು ಭರ್ತಿ ಯಾಗಿಲ್ಲ. ಕೆಲವು ತಾತ್ಕಾಲಿಕ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯಿಂದ ಬೋಧನೆ ನಡೆಯುತ್ತಿದೆ. ಇನ್ನು ಕನ್ನಡದ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಬಂದರೆ ಜರ್ಮನಿಯ München and Würzburg ಈ ಎರಡು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಗಳಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಕನ್ನಡ

ಬೋಧನೆಗೆ ಅವಕಾಶವಿದೆ. Würzburgನಲ್ಲಿ ಬೋಧನೆಗೆ ಬಹಳ ತೊಂದರೆಯಿದೆ. ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ಮಂಗಳೂರಿನ ನಿವೃತ್ತ ಪ್ರೊಫೆಸರ್ ಅವರಿಗೆ ಯೂರೋಪಿನ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳ ಸಮಸ್ಯೆಗಳನ್ನು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತಿದೆ. ಯಾವುದೋ ಕಾಲದ ಬೋಧನಾ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಬಳಸಲಾಗುತ್ತಿದೆ. ಆದಾಗ್ಯೂ ಈ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯವು ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶವನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸುವ ಧೈರ್ಯ ಮಾಡಿದೆ. ವಿಷಾದದ ಸಂಗತಿ ಎಂದರೆ München and Würzburg ಈ ಎರಡೂ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯಗಳು ಪರಸ್ಪರ ಸಹಕಾರ ಕೊಡದೆ ವೈರಿಗಳಂತೆ ವರ್ತಿಸುತ್ತಿವೆ. ಈಗ ಮುಖ್ಯಸ್ಥರು ನಿವೃತ್ತಿಯಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಪರಿಷ್ಕೃತಿ ಬದಲಾಗಬಹುದೆಂಬ ಆಶಾಭಾವನೆ ಇದೆ. ಮ್ಯೂನಿಚ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದಲ್ಲಿ ಕಳೆದ 20 ವರ್ಷಗಳಿಂದ ನಾನು ಕನ್ನಡವನ್ನು ಬೋಧಿಸುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ಕಲಿಯಲು ಬರುವವರ ಸಂಖ್ಯೆ ಕಡಿಮೆಯಿದ್ದರೂ ಭಾರತೀಯರಲ್ಲದೆ ಅನೇಕರು ಬರುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಒಂದು ವರ್ಷ ಫೆಬ್ರವರಿಯವರೆಗೆ ಅನೇಕ ವರ್ಷ ಅಧ್ಯಯನ ಮುಂದುವರಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ ಉನ್ನತ ಓದಿನ ತೆಗೆತೆಗಿರೂ ಸೇರಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಈಗ ಕೊರೊನಾ ಕಾರಣದಿಂದ ತೆರಗಡೆಗೂ ಆನ್‌ಲೈನ್‌ನಲ್ಲಿ ನಡೆಯುತ್ತಿವೆ. ಹೀಗಾಗಿ ಇಬ್ಬರಿ ಮತ್ತು ಅವಿರುಚಿಯ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳೂ ಸಹ ಸೇರಿ ಆನ್‌ಲೈನ್ ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ಪಡೆಯುತ್ತಿದ್ದಾರೆ.

ಪ್ರೊಫೆಸರ್ Robert Zydenbos ರವರು ಇಚ್ಛೆಗೆ ಪಾತ್ರವಾದ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳ ಕನ್ನಡ ಕಲಿಕೆಗಾಗಿ 'A Manual of Modern Kannada' ಎಂಬ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ಆಂಗ್ಲಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ. ಅವರು ಅನುಮತಿಸಿದರೆ ಈ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ನಮ್ಮ ಮತದಿಂದ ಪ್ರಕಟಿಸುವ ಆಲೋಚನೆ ಇದೆ. ಕಳೆದ 20 ವರ್ಷಗಳ ಕನ್ನಡ ಬೋಧನೆಯ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಅವರು ಕಷ್ಟಪಟ್ಟು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿದ ಈ ಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿ 19 ಅಧ್ಯಾಯಗಳಿವೆ. ಆಸಕ್ತರು ಅಂತರಜಾಲದಲ್ಲಿ ಓದಬಹುದು.

<https://crossasia-books.uni-heidelberg.de/xasia/catalog/book/736> ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳ ಹಿಂದೆ ಕರ್ನಾಟಕದ ಪ್ರಮುಖ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಗಳನ್ನು ನಾವು ಓದಿದ ವಿಯೆನ್ನಾ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಕ್ಕೂ ಮತ್ತು ಜರ್ಮನಿಯ ಮ್ಯೂನಿಚ್, ಹೈಡೆಲ್‌ಬರ್ಗ್, ವ್ಯೂರ್ಟ್‌ಜುರ್ಗ್, ಹಾಂಬುರ್ಗ್ ಮೊದಲಾದ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಗಳಿಗೂ ಸಂಪರ್ಕ ಸೇತುವೆಯನ್ನೂ ಗಿಟ್ಟಿ ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಅನುವು ಮಾಡಿಕೊಡಬೇಕೆಂಬ ನಮ್ಮ ಒಪ್ಪಾಸೆಗೆ ಮೇಗದು ಸನ್ಮಾನ್ಯ ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿಗಳಾದ ಯಡಿಯೂರಪ್ಪನವರು 5 ಕೋಟಿ ರೂ. ಗಳನ್ನು ಮುಜೂರು ಮಾಡಿದ್ದರು. ಕರ್ನಾಟಕದಿಂದ ಈ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಗಳಿಗೆ ಒಂದು ನಿರೋಧನವೂ ಕಳುಹಿಸಿದ್ದರು. ಆದರೆ ಈವರೆಗೂ ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರದಿಂದ ಯಾವ ಆರ್ಥಿಕ ಸಹಾಯವೂ ಬಂದಿಲ್ಲವೆಂದು ಪ್ರೊಫೆಸರ್ Robert Zydenbos ರವರು ನಮಗೆ ಬರೆದ ಮಿಂಚೋಲೆಯಲ್ಲಿ ತುಂಬಾ ವಿಷಾದ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಕನ್ನಡಕ್ಕಾಗಿ ಪಾತ್ರವಾಹ್ಯರು ಅವರಲ್ಲೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಜರ್ಮನ್ ವಿದ್ಯಾರ್ಥನರೇಕೆಂದು ದುಡಿದಿದ್ದಾರೆ. ಕಿಟ್ಟೆಲ್, ಕಾಲ್‌ವೆಲ್, ಗುಂಡರ್ತ್, ರೈಸ್, ಹರ್ಮನ್ ಮೊಗ್ಗಿಂಗ್ ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ವಿದ್ಯಾರ್ಥನರ ಪಟ್ಟಿಗೆ ಈಗ ನಿವೃತ್ತಿಯ ಅಂಚಿನಲ್ಲಿರುವ ಪ್ರೊಫೆಸರ್ ರಾಬರ್ಟ್ ಜೈಡನ್ಬೋಸ್‌ರವರೂ ಸೇರುತ್ತಾರೆ!